



## DODATOK č. 6

k

## ZMLUVE č. 143376 08U01

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie zo dňa 19.12.2019

(ďalej len „dodatok č. 5“)

### Článok I. Zmluvné strany

#### 1. Poskytovateľ dotácie:

Sídlo:  
IČO:  
DIČ:  
Štatutárny zástupca:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu vo formáte IBAN:  
SWIFT:  
(ďalej len „fond“)

#### Environmentálny fond

Nevädzova 806/5, 821 01 Bratislava  
30 796 491  
2021925774  
Ing. Ľubomír Vačok, generálny riaditeľ  
Štátna pokladnica  
SK09 8180 0000 0070 0021 4051  
SPSRSKBA

a

#### 2. Prijemca dotácie:

Sídlo:  
IČO:  
Štatutárny zástupca:  
Bankové spojenie:  
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:  
SWIFT:  
(ďalej len „prijemca dotácie“)

#### Mesto Senec

Mierové nám. 8, 903 01 Senec,  
okres Senec  
00305065  
Ing. Pavol Kvál, primátor mesta  
Slovenská sporiteľňa a. s.  
SK52 0900 0000 0051 4017 3985  
GIBASKBX

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

## Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 19. 12. 2019 Zmluvu č. 143376 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie zo dňa (ďalej len „zmluva“), v znení Dodatku č. 1 zo dňa 21. 07. 2021, Dodatku č. 2 zo dňa 09. 12. 2021, Dodatku č. 3 zo dňa 13. 05. 2022, Dodatku č. 4 zo dňa 28. 06. 2022 a Dodatku č. 5 zo dňa 29. 11. 2022 na základe ktorej bola príjemcovi dotácie poskytnutá podpora vo forme dotácie vo výške 5.941.000,00 EUR, (slovom: päťmiliónovdeväťstoštyridsaťjedentisíc eur) (ďalej len „dotácia“).

## Článok III. Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa za podmienok uvedených v tomto dodatku dohodli na nasledovnej zmene v ustanoveniach zmluvy.
2. Týmto dodatkom sa menia nasledovné ustanovenia zmluvy:

**Znenie Článku IV. bod 3** zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

3. Podrobný opis činností a prác realizovaných v období do 30.06.2023:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na modernizáciu a intenzifikáciu čistiarne odpadových vôd mesta Senec s výhľadom do r. 2035 v rozsahu:

- mechanicko biologické čistenie odpadových vôd s aeróbnou stabilizáciou kalu a kalovou koncovkou s mechanickým odvodnením kalu pre 40 250 EO;
- rekonštrukcia existujúcej aktivácie na zabezpečenie odstraňovania uhlíkatého a dusíkatého znečistenia a zvýšené biologické odstraňovanie fosforu s jeho chemickým dozrážaním, vrátane zmeny zakladania nových aktivačných nádrží;
- kalové hospodárstvo bude realizované ako aeróbne s dostabilizáciou kalu a jeho mechanickým odvodnením;
- súčasťou modernizácie čistiarne odpadových vôd sú aj objekty zabezpečujúce vyššie uvedené procesy znižovania znečistenia a likvidácie kalu;
- pripojené bude mesto Senec a obec Boldog.

Uvedené činnosti a práce budú zároveň realizované aj v súlade s rozpočtom projektu podľa príloh v zmysle článku XIII., bod 11.

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. tejto zmluvy.

**Znenie článku IV. bod 4** sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

4. Dodávateľ(lia) projektu:

4.1. Zhotoviteľ:

Obchodné meno vedúceho člena združenia:

Sídlo:

IČO:

Registrácia:

Oddiel: Sro

Obchodné meno člena združenia:

Sídlo:

IČO:

Registrácia:

Oddiel: Sa

„Združenie Senec“

CEDIS s. r. o.

Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava

50607383

v Obchodnom registri Okresného

súdu Bratislava I

Vložka č.: 122240/B

HANT BA, a.s.

Hliny 1412/248, 017 17 Považská Bystrica

36328375

v Obchodnom registri Okresného

súdu Trenčín

Vložka č.: 10321/R

Zmluva o dielo zo dňa:	04. 12. 2020
Dodatok č. 1 zo dňa:	19. 02. 2021
Dodatok č. 2 zo dňa:	12. 05. 2021
Dodatok č. 3 zo dňa:	11. 03. 2022
Dodatok č. 4 zo dňa:	14. 06. 2022
Dodatok č. 5 zo dňa:	28. 07. 2022

4.2. Zhotoviteľ(lia):  
 Obchodné meno: Taipei s. r. o.  
 Sídlo: Hlavná 23, 917 00 Trnava  
 IČO: 50 805 762  
 Registrácia: Okresný súd Trnava  
 Oddiel: Sro Vložka číslo: 39698/T  
 Zmluva o dielo číslo: 019/23/02  
 Zo dňa: 01.03.2023

Obchodné meno: REVELS s.r.o.  
 Sídlo: Pod Hájom 952/1, 018 41 Dubnica nad Váhom  
 IČO: 36 746 746  
 Registrácia: Okresný súd Trenčín  
 Oddiel: Sro Vložka číslo: 17589/R  
 Zmluva o dielo číslo: 020/23/02  
 Zo dňa: 01.03.2023

Obchodné meno: HYDROCOOP, spol. s r.o.  
 Sídlo: Madáchova 33, Bratislava - mestská časť  
 Podunajské Biskupice 821 06  
 IČO: 31 336 949  
 Registrácia: Mestský súd Bratislava III  
 Oddiel: Sro Vložka číslo: 3879/B  
 Zmluva o dielo číslo: 07/23/13  
 Zo dňa: 28.03.2023

**Znenie Článku V. bod 3 zmluvy** sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré sú v súlade so slovenským právnym poriadkom a touto zmluvou, súvisia s prácami a/alebo dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjmom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 4. tejto zmluvy, na základe vedených zmlúv a ich dodatkov, ako aj príloh v zmysle článku XIII., bod 11 tejto zmluvy a to v období do 30.06.2023.

**Za oprávnené náklady sa pre účely tejto zmluvy považujú len náklady, ktoré sú, vzhľadom na všetky okolnosti:**

- 3.1 primerané, t. j. zodpovedajú obvyklým cenám v danom mieste a čase ako aj potrebám projektu,
- 3.2 vynaložené v súlade s nasledovnými princípmi:
  - a) hospodárnosť (minimalizácia nákladov pri rešpektovaní cieľov projektu),
  - b) účelnosť (priama väzba na projekt a nevyhnutnosť jeho realizácie) a
  - c) efektívnosť (maximalizácia pomerov medzi výstupmi a vstupmi projektu),
- 3.3 reálne – skutočne vynaložené a vyfakturované dodávateľom,
- 3.4 správne – v súlade:
  - a) so schválenou žiadosťou o poskytnutie dotácie,
  - b) s podrobným opisom činností a prác uvedených v tejto zmluve,
  - c) s podmienkami dodávateľsko-odberateľskej zmluvy s dodávateľom vybraným príjmom dotácie na základe verejného obstarávania,
- 3.5 vynaložené najneskôr do 30.06.2023,

- 3.6 originálne – t. j. sa navzájom neprekrývajúce – na úhradu jednej a tej istej položky nákladov nie je možné použiť dotáciu z fondu a zároveň finančné prostriedky z iných podporných schém a programov,
- 3.7 identifikovateľné a preukázateľné a musia byť doložené účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u prijímateľa dotácie v súlade s platnou legislatívou,

dodané/poskytnuté tretími stranami (dodávateľom/-i) vybranými na základe transparentného výberového procesu v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky upravujúcim ich výber (napríklad zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

**Znenie Článku VI. bod 3 zmluvy** sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

3. Prijemca dotácie je povinný, za účelom preukázania oprávnenosti použitia prostriedkov poskytnutej dotácie na základe tejto zmluvy, predložiť fondu originály faktúr, zmlúv, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými prijemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. tejto zmluvy. Prijemca dotácie bude predkladať fondu všetky potrebné originály účtovných dokladov priebežne na základe skutočne vynaložených priamych oprávnených nákladov v rámci oprávneného obdobia, najneskôr však do 30.06.2023. Počas realizácie projektu je prijemca dotácie zároveň povinný štvrťročne predkladať fondu písomnú správu o realizácii projektu, v rámci ktorej uvedie najmä zoznam účtovných dokladov, ktoré predložil v príslušnom štvrťroku fondu. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom v zmysle Článku IV. bod 4. zmluvy. Prijemca dotácie je tiež povinný kedykoľvek na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť akékoľvek ďalšie doklady a písomnosti požadované fondom vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Prijemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu po realizácii zúčtovať v zmysle podmienok uvedených v tejto zmluve najneskôr do 31. 07. 2023. Prijemca dotácie je povinný dodržať časový interval čerpania poskytnutej dotácie uvedený v tejto zmluve.“

**Znenie článku VII. bod 2 zmluvy** sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

2. Prijemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade s predloženou projektovou alebo inou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu podľa príloh v zmysle článku XIII., bod 11 tejto zmluvy realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ŕov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 4. tejto zmluvy.

**Znenie Článku X. bod 4 zmluvy** sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

Prijemca dotácie podpisom vyhlasuje, že výber dodávateľa(ov), podľa Článku IV. bod 4. tejto zmluvy zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa, a to prostredníctvom otvoreného, transparentného a nediskriminačného výberového konania.

Dodávateľ projektu podľa čl. IV bod 4.1 tejto zmluvy nedodal dielo riadne a včas. Vzhľadom na uvedenú skutočnosť prijemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní pristúpil prostredníctvom tretích dodávateľov v zmysle čl. IV bod 4.2. tejto zmluvy k odstráneniu nedostatkov a dokončeniu diela.

**Znenie Článku XIII. bod 11 zmluvy** sa dopĺňa nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

1. Príloha č. 1: Rozpočet projektu
2. Príloha č. 2: Záverečný odpočet čerpania
3. Príloha č. 3: Rozpočet projektu, 06/2022
4. Príloha č. 4: Rozpočet k Dodatku č. 5 k zmluve o dielo zo dňa 04. 12. 2020
5. Príloha č. 5: Rozpočet Taipei s.r.o. - odvoz a likvidácia výkopovej zeminu z ČOV
6. Príloha č. 6: Rozpočet Revels s.r.o. - dodávka a montáž ocelových konštrukcií v ČOV
7. Príloha č. 7: Hydrocoop spol. s r.o.- ČOV Senec dokumentácia skutočného vyhotovenia

**Článok IV.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú platné v plnom rozsahu a bez zmeny.
2. Tento dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane príjemca dotácie a dve vyhotovenia dostane fond.
3. Príjemca dotácie podpisom tohto dodatku berie na vedomie, že udelenie súhlasu fondu s uzatvorením tohto dodatku:
  - sa nepovažuje za vykonanie kontroly procesu verejného obstarávania, sa nepovažuje za súhlas fondu s priebehom procesu verejného obstarávania, sa nepovažuje za vykonanie kontroly súladu finančnej operácie so zákonom o verejnom obstarávaní, právom SR a ani nenahrádza stanovisko fondu k procesu kontroly pravidiel a postupov verejného obstarávania stanovených v zákone o verejnom obstarávaní
 nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť príjemcu dotácie ako verejného obstarávateľa pri dodržaní všeobecne záväzných právnych predpisov SR, základných princípov verejného obstarávania a zmluvy.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
5. Osoby podpisujúce dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Senci, dňa 28.6.2023

V Bratislave, dňa 29-06-2023



**Mesto Senec**  
v zastúpení Ing. Pavol Kvál  
primátor mesta



**Environmentálny fond**  
v zastúpení Ing. Ľubomír Vačok  
generálny riaditeľ

Pod  
pod  
.....  
.....  
ktor  
.....  
Túto  
prílo  
V Se



# PRÍLOHA č.6

Pol.	Označenie výkresu	Názov				Cena celkom bez DPH
1	E2.2.5	Poklop P1 - Oceľový poklop bez rámu				
2	E2.2.5	Poklop P2 - Oceľový poklop bez rámu				3 231,00
3	E2.2.5	Madlo prich				
4	E2.3.8	Rošt PR3 - Oceľový pochádzny rošt				
5	E3.8	Zábradlie Z1 - ochranné zábradlie na lapači piesku				4 121,43
6	E3.9	Rošt PR1 - Oceľový pochádzny rošt				
7	E3.9	Rošt PR2 - Oceľový pochádzny rošt				
8	E3.9	Rošt PR3 - Oceľový pochádzny rošt				3 456,00
9	E3.9	Poklop P1 - Oceľový poklop bez rámu				
10	E3.9	Madlo kotv				
11	E33.7	Schodisko S1, S2 - Výstupné oceľové schodisko				
12	E33.7	Zábradlie S1, S2 - Zábradlie schodiska				
13	E33.7	Schodisko S3 - Výstupné oceľové schodisko				13 953,60
14	E33.7	Zábradlie S3 - Zábradlie schodiska				
15	E33.8	Prekrytie roštami PK - doplnkové konštrukcie v nových AN				3 816,40
16	E40.4	Poklop s rámom P1 vrátane podpory				
17	E40.4	Poklop s rámom P2 vrátane podpory				3 622,00
18	E40.4	Madlo				
		<b>SPOLU</b>				<b>36 192,83</b>

Cena je uvedená bez DPH.  
Spoločnosť je platcom DPH.

Vypracoval: Mgr. Ľubomír Janík, LL.M, MBA  
V Dubnici nad Váhom, dňa 06.02.2023



## Článok 3. OBSAH A ROZSAH PREDMETU ZMLUVY

3.1 Zhotoviteľ vypracuje a odovzdá objednávateľovi projektovú dokumentáciu spolu s príslušnými dokumentami potrebnými ku kolaudácii diela „Čistenie odpadových vôd v meste Senec – Intenzifikácia a modernizácia jestvujúcej čistiarne odpadových vôd mesta Senec“ (ďalej ako „dielo“).

- 3.2. Zhotoviteľ vypracuje nasledovnú dokumentáciu:
- 3.2.1 Dokumentácia skutočného vyhotovenia
  - 3.2.2 Prevádzkový poriadok pre skúšobnú prevádzku
  - 3.2.3 Prevádzkový poriadok pre trvalú prevádzku
  - 3.2.4 Manipulačný poriadok
  - 3.2.5 Havarijný plán
  - 3.2.6 Plán užívania verejnej práce
  - 3.2.7 Záverečné technické a ekonomické hodnotenie verejnej práce

Kompletnú dokumentáciu v rozsahu tohto bodu dodá zhotoviteľ objednávateľovi v 4 och exemplároch v analógovej verzii a 2x v digitálnej verzii vo formáte .pdf.

3.3 Dokumentáciu podľa predchádzajúceho bodu bude zhotoviteľ vykonávať v spolupráci s autorom projektovej dokumentácie „Čistenie odpadových vôd v meste Senec – Intenzifikácia a modernizácia jestvujúcej čistiarne odpadových vôd mesta Senec“ Ing. Jozefom Repikom, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaného v zozname autorizovaných stavebných inžinierov, ktorý vedie Slovenská komora stavebných inžinierov pod registračným číslom č. 2308\*A2.

## Článok 4. TERMÍNY PLNENIA

- 4.1 Zhotoviteľ vypracuje dokumentáciu podľa bodu 3.2 tejto zmluvy v lehote najneskôr do
- |  |            |
|--|------------|
| 4.2.1 Dokumentácia skutočného vyhotovenia                        | 31.03.2023 |
| 4.2.2 Prevádzkový poriadok pre skúšobnú prevádzku                | 15.04.2023 |
| 4.2.3 Prevádzkový poriadok pre trvalú prevádzku                  | 31.12.2023 |
| 4.2.4 Manipulačný poriadok                                       | 15.04.2023 |
| 4.2.5 Havarijný plán   | 15.04.2023 |
| 4.2.6 Plán užívania verejnej práce                               | 15.04.2023 |
| 4.2.7 Záverečné technické a ekonomické hodnotenie verejnej práce | 30.06.2023 |

## Článok 5. CENA

5.1 Cena za predmet zmluvy v rozsahu podľa článku 3. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle Zákona č 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vykonávacej vyhlášky k zákonu o cenách č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov nasledovne:

Cena za predmet zmluvy predstavuje:

Cena bez DPH	59 800,- €
DPH 20%	11 960,- €
Cena s DPH	71 760,- €
Zľava 7%	5 040,- €
Cena po zľave bez DPH	55 600,- €
DPH 20%	11 120,- €
Cena celkom	66 720,- €



Slovom: šesťdesiatšesťtisíc sedemsto dvadsať euro  
Zhotoviteľ je platca DPH.

5.2 Cenu dohodnutú v čl. 5. ods. 5.5 tejto zmluvy nie je možné meniť ani v prípade zmeny obsahu a rozsahu predmetu zmluvy, zmeny počtu hodín vykonávania odborného autorského dohľadu, zmeny dohodnutej hodinovej sadzby alebo zmeny DPH.

#### Článok 6. PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cenu dohodnutú v článku 5. ods. 5.1 tejto zmluvy zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom a preukázateľne doručenej objednávateľovi v 4och fakturačných termínoch v súlade s bodom 4.1 Zmluvy o dielo nasledovne:

1. fakturačný celok	31.03.2023.	19 000,- €
2. fakturačný celok	15.04.2023.	27 100,- €
3. fakturačný celok	30.06.2023.	8 000,- €
4. fakturačný celok	31.12.2023.	1 500,- €
Spoľu:		55 600,- €
DPH 20%		11 120,- €
<b>Cena celkom</b>		<b>66 720,- €</b>

6.2 Splatnosť faktúr je do 15 dní od dňa ich doručenia objednávateľovi.

6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k zrušeniu alebo odstúpeniu od tejto zmluvy, z dôvodov na strane objednávateľa, bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi práce vykonané ku dňu zrušenia alebo odstúpenia od tejto zmluvy vo výške príslušného podielu z ceny dohodnutej v čl. 5. tejto zmluvy. Zrušenie alebo odstúpenie od zmluvy musí byť deklarované písomnou formou.

#### Článok 7. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

7.1 Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou.

7.2 Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať zhotoviteľovi potrebné informácie a súčinnosť tak, aby mohol zhotoviteľ vecne a časovo riadne plniť predmet tejto zmluvy.

7.3 Zmluvná strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní navzájom sa informovať o závažných skutočnostiach, ktoré by mohli podstatne obmedziť alebo znemožniť plnenie predmetu tejto zmluvy.

#### Článok 8. ZMENA ZÁVÄZKOV

8.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že pristúpia na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzatvorení zmluvy zmenia východiskové podklady a skutočnosti rozhodujúce pre uzatvorenie zmluvy alebo vzniknú nové okolnosti alebo požiadavky objednávateľa na rozsah výkonov. Uvedené zmeny nebudú mať vplyv na cenu dohodnutej v čl. 5 tejto zmluvy.